

訴 願 人：○○股份有限公司

代 表 人：上島○○

原 處 分 機 關：臺北市政府衛生局

訴願人因違反食品衛生管理法事件，不服原處分機關 96 年 8 月 31 日北市衛藥食字第 09636606900 號函之處分，提起訴願，本府依法決定如下：

主 文

訴願駁回。

事 實

緣訴願人販售之「○○無糖咖啡飲料（有效日期：2008 年 4 月 16 日）」食品，營養標示欄中「鈉」含量標示「10～20 毫克」，以範圍值表示，與規定不符；案經基隆市衛生局查獲，並由該局以 96 年 7 月 26 日基衛食壹字第 0960010672 號函移請原處分機關辦理。嗣原處分機關於 96 年 8 月 16 日訪談受訴願人委託之李○○及製作調查紀錄表後，審認訴願人違反食品衛生管理法第 17 條第 2 項規定，乃依同法第 29 條第 1 項第 3 款規定，以 96 年 8 月 31 日北市衛藥食字第 09636606900 號函請訴願人將違規產品於 96 年 11 月 10 日前回收改善完成。訴願人不服，於 96 年 9 月 28 日向本府提起訴願，並據原處分機關檢卷答辯到府。

理 由

一、按食品衛生管理法第 9 條規定：「本法所稱主管機關：在中央為行政院衛生署；在直轄市為直轄市政府；在縣（市）為縣（市）政府。」第 17 條第 2 項規定：「經中央主管機關公告指定之食品，應以中文及通用符號顯著標示營養成分及含量；其標示方式及內容，並應符合中央主管機關之規定。」第 29 條第 1 項第 3 款規定：「食品、食品添加物、食品器具、食品容器、食品包裝或食品用洗潔劑，經依第 24 條規定抽查或檢驗者，由當地主管機關依抽查或檢驗結果為下列之處分：...三、標示違反第 17 條、第 18 條或第 19 條第 1 項規定者，應通知限期回收改正；屆期不遵行或違反第 19 條第 2 項規定者，沒入銷毀之。」

行政院衛生署（以下簡稱衛生署）88 年 1 月 26 日衛署食字第 88004567 號公告：「主旨：公告市售包裝食品中蛋白質、脂肪、碳水化合物、

熱量、鈉等項營養標示值之誤差；允許範圍，與建議測定方法及其適用食品。說明：一、市售包裝食品各項營養標示值產生之方式可依實際之需要，選擇以檢驗分析或計算等方式為之，其標示值之誤差允許範圍如左：……」（節略）

項 目	單位	標示值之誤差允許範圍
鈉	毫克	-20%~+20%

90 年 9 月 10 日衛署食字第 0900057121 號公告：「主旨：公告『市售包裝食品營養標示規範』及『市售包裝食品營養宣稱規範』，如附件 1 及附件 2，自民國 91 年 9 月 1 日起（以產品在工廠完成製造之日期為準）實施。依據：食品衛生管理法第 17 條第 2 項。」附件市售包裝食品營養標示規範第 3 點規定：「市售包裝食品營養標示方式，需於包裝容器外表之明顯處所提供以下標示之內容：……（三）對熱量及營養素含量標示之單位：……鈉應以毫克表示……」

96 年 10 月 12 日衛署食字第 0960045742 號函釋：「……依本署公告『市售包裝食品營養標示規範』之數據修整方式，每一份量、熱量、蛋白質、脂肪、碳水化合物及鈉得以整數標示或標示至小數點後一位，而各營養素含量應以定值表示，其標示值誤差容許範圍是 - 20%~+20%。……」

臺北市政府 94 年 2 月 24 日府衛企字第 09404404400 號公告：「主旨：公告修正本府 90 年 8 月 23 日府秘二字第 9010798100 號公告有關本府主管衛生業務委任事項，自即日起生效。……公告事項：修正後本府 90 年 8 月 23 日府秘二字第 9010798100 號公告略以：『……六、本府將下列業務委任本府衛生局，以該局名義執行之：……（七）食品衛生管理法中有關本府權限事項。……』」

二、本件訴願理由略以：

- （一）訴願人所銷售之「○○ 無糖咖啡飲料」食品，乃自日本國原裝進口而來，因原製造廠商○○株式會社明確標示鈉含量 10~20 毫克，是訴願人依日文標示直接翻譯，藉以誠實表明原有標示涵義

。蓋飲料食品鈉含量精確數值，牽涉範圍廣泛，包括原物料來源時地不同，本有容許一定誤差範圍存在；為此，訴願人除符合日本國衛生安全及品質標準，亦真實反應系爭食品有關鈉含量比例情形。按衛生署所公告「市售包裝食品營養標示規範」，就「營養標示」欄中有關含量方式，並未明文禁止以一定範圍比例方式標示；是訴願人以 10~20 毫克範圍方式標示「鈉」含量，實無違反「市售包裝食品營養標示規範」。

- (二) 訴願人在「○○無糖咖啡飲料」食品上有關「營養標示」欄中以 10~20 毫克一定範圍方式標示「鈉」含量，既無影響民眾飲食安全，亦無發生危害或品質不符情事，實與衛生署公告「食品回收指引」第 2 項情形不符，本無回收必要。原處分函限期訴願人回收改善完成云云，顯與一般回收情形不同，洵有差別待遇等不利訴願人情形。

三、卷查本件訴願人販售之「○○無糖咖啡飲料」食品，營養標示欄中「鈉」含量標示「10~20 毫克」，以範圍值表示，與規定不符之事實，有系爭外包裝標示照片、基隆市衛生局 96 年 7 月 25 日抽樣或查獲違法嫌疑食品案件現場處理紀錄表及原處分機關 96 年 8 月 16 日訪談受訴願人委託之李○○之調查紀錄表等影本附卷可稽。是訴願人之違規事實，足堪認定。

四、至訴願人主張其銷售之「○○無糖咖啡飲料」食品是日本國原裝進口而來，其標示是依日文標示直接翻譯，藉以誠實表明原有標示涵義，訴願人除符合日本國衛生安全及品質標準，亦真實反應系爭食品有關鈉含量比例情形云云。按食品衛生管理法第 17 條第 2 項規定，經中央主管機關公告指定之食品，應以中文及通用符號顯著標示營養成分及含量；其標示方式及內容，並應符合中央主管機關之規定。次按前揭衛生署公告之「市售包裝食品營養標示規範」第 3 點規定，對營養素「鈉」之含量應以毫克標示。且為保護消費者之健康及權益，食品自應確實依規定之方式為標示，縱系爭產品標示係依原產地之標示直接翻譯，惟該食品既於本國販售，即應依本國法律規定辦理標示，以確保本國消費者之食品安全。而依前揭衛生署 88 年 1 月 26 日衛署食字第 88004 567 號公告內容，市售包裝食品營養標示值「鈉」之誤差允許範圍為「- 20%~+20%」；然訴願人販售之「○○無糖咖啡飲料」營養標示欄中「鈉」含量標示「10~20 毫克」，該高低落差含量之標示

亦明顯違反上開公告允許之誤差範圍。另據前揭衛生署 96 年 10 月 12 日衛署食字第 0960045742 號函釋示，「市售包裝食品營養標示規範」之數據修整方式，每一份量、熱量、蛋白質、脂肪、碳水化合物及鈉得以整數標示或標示至小數點後一位，各營養素含量應以定值表示。是訴願人應依定值方式標示系爭食品中「鈉」營養素之含量，至臻明確。訴願主張，自難作為免責之論據。

五、另訴願人主張在「○○無糖咖啡飲料」食品上有關「營養標示」欄中以 10~20 毫克一定範圍方式標示「鈉」含量，既無影響民眾飲食安全，亦無發生危害或品質不符情事，實與衛生署公告「食品回收指引」第 2 項情形不符，本無回收必要云云。經查訴願人販售之「○○無糖咖啡飲料」食品，其營養標示方式既有不符規定之情事，經原處分機關核認違反食品衛生管理法第 17 條第 2 項規定，並依同法第 29 條第 1 項第 3 款規定通知限期回收改正，於法自屬有據。而上開衛生署公告之「食品回收指引」主要目的係作為廠商實施回收行動之準則，與本案處分之依據無涉。此部分訴願主張，自不足採。從而，原處分機關依前揭規定、公告及函釋意旨，限訴願人將違規產品於 96 年 11 月 10 日前回收改善完成之處分，並無不合，原處分應予維持。

六、綜上論結，本件訴願為無理由，爰依訴願法第 79 條第 1 項之規定，決定如主文。

訴願審議委員會主任委員 張明珠

副主任委員 王曼萍

委員 陳 敏

委員 陳淑芳

委員 陳石獅

委員 紀聰吉

委員 林明昕

委員 戴東麗

委員 蘇嘉瑞

委員 李元德

中 華 民 國 97 年 1 月 17 日

市長 郝龍斌

訴願審議委員會主任委員 張明珠 決行

如對本決定不服者，得於本決定書送達之次日起 2 個月內，向臺北高

等行政法院提起行政訴訟，並抄副本送本府。

（臺北高等行政法院地址：臺北市大安區和平東路3段1巷1號）